

## 臺南市政府「每日聽．英語廣播」文字稿

### 二月份廣播主題(二)：學習與食物相關的片語

2017 年 02 月 17 日~02 月 28 日

**David:** Hello Serena. I didn't know you shop at this supermarket too.

哈囉, Serena, 我沒想到你也會在這家超市買菜耶!

**Serena:** Hi David. Actually I seldom shop at this supermarket. But it's close to the office and I have to rush home to welcome an important guest.

哈囉, David, 事實上我很少在這間超市買菜, 但是這間離我辦公室很近, 而且我今天晚上必須趕回家迎接一個貴客。

**David:** Who is it? Someone I know?

哪一位貴客阿? 是我認識的人嗎?

**Serena:** No, it's my landlady. She's coming to collect some of her post and... well, I want to make her like me because next month, the contract on my flat is due to be renewed and she might want to increase the rent.

她是我的房東太太。她今晚要過來拿一些, 而我希望得到她的青睞, 畢竟下個月合約就要到期了, 我希望她不要提高房租。

**David:** Yeah, I see what you mean. So you'd better butter her up then!

喔, 我懂你的意思了。所以你最好要好好獻殷勤了。

**Serena:** Butter? Oh, yes. But I'm a pretty bad cook. If I baked a cake it would

probably be horrible!

奶油？喔，我對煮飯不在行，如果要我烤蛋糕，那一定慘不忍睹。

**David:** No. I don't mean butter for a cake. In English, when you say you'll 'butter someone up', you mean you'll be especially nice to them in the hope they'll do something good for you in return.

喔不，我不是說烤蛋糕用的奶油。以英語來說，當你說 "butter someone up"時，代表你對特定的人特別的好，希望能得到他們的回饋。

**Serena:** Oh, I get it. look. It's 6pm already. I'm very late. I might not be on time to meet my landlady and she'll be angry with me. She's a very busy woman.

喔，我懂了！現在都已經六點了。我快遲到了。我可能不能準時見我房東太太了，如果是的話，她一定會很生氣。她可是個大忙人呢！

**David:** Yeah, good luck.

好吧，祝你好運

**Serena:** Bye! 拜拜!

**After two days ....**

**David:** So Serena, how is your rental problem? Did your landlady raise it?

Serena, 你的租金問題現在如何呢？你的房東太太真的漲價了嗎？

**Serena:** Oh...things are not going well. She didn't raise it but her son will come back and stay in the town for a while. I guess I need to find a

# 臺南市政府第二官方語言專案辦公室

## 每日聽 . 英語廣播



new flat.

喔...事情不太順利。房東太太並沒有漲房租，但她的兒子要回來待一陣子。所以我想我是該找新公寓了!

**David:** Oh, too bad. But... think positively! You don't need to worry about the rent and "that's the way the cookie crumbles".

喔...太糟了! 但正面思考一下，你不需要擔心房租了，且人生本來就是這麼回事。

**Serena:** Alright! I had better get one soon. 好吧! 我最好快點找到公寓。